

**Кодекс Доброчесності  
Безпека, Орієнтованість та Довіра**

**від 17.08.2024**

**ТОВ «Оттобок Україна»**

## Зміст

Сфера застосування.....	3
Примітка про рівне ставлення.....	3
Лист від голови правління (анг.оригінал) .....	4
Принципи поведінки.....	5
1. Бренд <b>Ottobock</b> - відданість якості.....	5
2. Повага та довіра без виключень .....	6
3. Захист власності.....	6
4. Соціальні мережі.....	6
5. Система цінностей забороняє всі види корупції.....	7
6. Приватні інтереси повинні бути відокремлені від інтересів Компанії – жодних конфліктів інтересів .....	7
7. Чесна конкуренція є обов'язковою.....	7
8. З конфіденційною інформацією слід поводитися обережно.....	8
9. Економіка та екологія йдуть пліч-о-пліч.....	8
10. Здоров'я наших співробітників повинно бути в центрі уваги.....	9
11. Соціальна активність вирізняє нашу компанію .....	9

**Сфера застосування**

Цей Кодекс поведінки поширюється на всіх співробітників Ottobock Group після його ратифікації відповідною компанією.

Всі компанії, в яких Ottobock SE & Co. KGaA прямо чи опосередковано володіє часткою в акціонерному капіталі у розмірі більше 50%, належать до групи Ottobock.

**Примітка про рівне ставлення**

З метою підвищення читабельності ми утрималися від одночасного використання займенників чоловічого, жіночого та різних родів. Тим не менш, всі посилання на людей стосуються всіх статей.

Dear Employees,

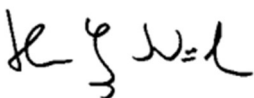
Ethical principles apply categorically and universally. Each and every freedom, including the freedom to conduct business, is based on such ethical principles as well as binding rules. Without them there would be no reliable framework for responsible economic activity.

They define the framework that establishes security, orientation and trust. In the history of our Company, which began in Berlin in 1919, there have been dramatic turning points time and again. Consensus regarding the proper course in the future was only possible in these situations, because there was an understanding as to the rules, principles and values that served us like a compass in heavy seas; consequently, we were successful and will continue to be successful in the future.

On account of this lasting effect, we have formulated overriding and generally applicable principles of conduct. They represent the authoritative guide for Ottobock SE & Co. KGaA and all of its subsidiaries. They must substantiate the general guidance so as to provide all employees with an unambiguous guiding hand in their daily conduct.

The Ottobock Group is a worldwide network and includes various cultures, traditions and market conditions. Regardless of where an employee works for Ottobock, they know that shared firm policies apply for them the same as for all other members of the Ottobock Family.

Living up to this canon of values on a daily basis constitutes a significant portion of Ottobock's history of success of which we can be proud. We continue along this path by enshrining the importance of ethics in the economy for our Company through binding principles of conduct.



Your Professor Hans Georg Näder

Як правило, кожен співробітник Ottobock бере на себе відповідальність за власні дії та манеру поведінки.

Наведені нижче цінності та принципи поведінки повинні завжди дотримуватися в міру ваших знань і переконань. Ми зміцнюємо основу цілісності та чесності через нашу вірну, справедливу та поважну взаємодію один з одним.

У своєму Кодексі Добročесності компанія Ottobock орієнтується на загальновизнані принципи Глобального договору Організації Об'єднаних Націй, враховуючи міжнародні стандарти в галузі прав людини, трудових стандартів, захисту навколишнього середовища та боротьби з корупцією.

[www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)

Крім того, застосовуються наступні принципи поведінки:

### **1. Бренд Ottobock - відданість якості**

Компанія Ottobock відома в усьому світі завдяки високій якості та технологічно досконалим продуктам та послугам. Зважаючи на таку відданість якості, ми добре усвідомлюємо, що беремо на себе високий рівень відповідальності, починаючи з досліджень і розробок, виробництва і тестування, дистрибуції та обслуговування клієнтів.

Відповідно до вислову засновника нашої компанії Отто Бока про те, що найважливішим стандартом якості є позитивний ефект для користувачів нашої продукції, потреби наших клієнтів і сьогодні залишаються в центрі уваги нашого управління якістю.

Для того, щоб йти в ногу з прискореним темпом технологічного прогресу, ми постійно інвестуємо в навчання та підвищення кваліфікації всього нашого технічного персоналу. Принцип дотримання зобов'язань щодо якості в будь-який час завжди визначає поведінку наших співробітників.

## **2. Повага та довіра без виключень**

Як міжнародний роботодавець, ми надаємо великого значення мультикультурній взаємодії, що ґрунтується на повазі та довірі. Ми сприймаємо різноманітність у командах як перевагу і залучаємо людей з різним індивідуальним досвідом, переконаннями та поглядами.

Для того, щоб забезпечити рівні можливості та сформувати наш міжнародний характер на основі соціальної справедливості, ми не допускаємо жодної дискримінації працівників, зокрема за віком, статтю, етнічним походженням, кольором шкіри, релігії або світогляду, сексуальної орієнтації, фізичної вади або соціального походження.

Це означає, що Ottobock не терпить жодної дискримінації на робочому місці або при прийомі на роботу.

## **3. Захист власності**

Наші працівники дбайливо ставляться до матеріальних цінностей компанії; вони використовують її майно виключно в робочих цілях, поводячись з ним належним чином і з належною обережністю.

Усі працівники несуть відповідальність за те, щоб власність Ottobock не використовувалася не за призначенням, не витрачалася даремно, не пошкоджувалася, не втрачалася і не викрадалася.

Власність компанії не може бути продана, передана в позику або використана в цілях, не пов'язаних з діяльністю компанії, без спеціального дозволу, незалежно від її стану або вартості.

## **4. Соціальні медіа**

Соціальні медіа є важливою частиною сучасного бізнесу, і їх значення зростає. Соціальні медіа - це засоби комунікації та взаємодії між людьми в кібер-спільнотах та соціальних мережах; наприклад, Twitter, Facebook, LinkedIn, блоги, потокове відео, веб-сайти (наприклад, YouTube) та багато іншого.

Соціальні мережі можуть бути використані для ділових потреб за умови отримання спеціального дозволу.

Передавати інформацію про пацієнта або клієнта можна лише за умови, що це є частиною Ваших посадових обов'язків.

Усі працівники повинні завжди висловлюватися в соціальних мережах зі щирістю та повагою до Оттобок, інших співробітників, ділових партнерів, клієнтів і конкурентів. Якщо співробітники висловлюють свою особисту думку в Інтернеті, вони повинні робити це від свого імені, а не від імені Ottobock або з використанням адреси електронної пошти Ottobock.

Інші правила Кодексу поведінки також застосовуються в соціальних медіа, наприклад, щодо дискримінації.

## **5. Система цінностей забороняє всі види корупції**

Своїми відмінними позиціями на міжнародному ринку наша компанія завдячує інноваційній продукції, досвіду у вирішенні проблем та першокласному сервісу, пов'язаному з продукцією. Наша конкурентна перевага, що заснована на технологіях та якості, не тільки робить звернення до корупції непотрібним, корупційні практики також суперечать саморегульованим стандартам чесної конкуренції, заснованої на результатах.

Позиція нашої компанії може бути збережена і захищена тільки в тому випадку, якщо ми будемо готові постійно розробляти інновації та трансформувати їх у ринкові пропозиції. Тому корупція є контрпродуктивною і перешкоджає реалістичній оцінці здатності наших продуктів і послуг конкурувати.

Детальні правила щодо уникнення та протидії корупції викладені в керівництві «Антикорупція та ділова поведінка».

Системи внутрішнього контролю документують бізнес-процеси та забезпечують прозорість прийняття рішень.

## **6. Приватні інтереси повинні бути відокремлені від інтересів Компанії - жодних конфліктів інтересів**

Усі працівники повинні завжди відокремлювати свої приватні інтереси від інтересів Компанії.

Усі ситуації - або навіть лише їхня видимість - в яких працівник може вступити в конфлікт зі своїми приватними інтересами, виконуючи свої обов'язки, мають бути уникнені.

Якщо існують ділові контакти, які можуть призвести до такого конфлікту інтересів, про це необхідно повідомити Компанію.

Про істотну участь у конкурентах, клієнтах або постачальниках, навіть з боку близьких членів сім'ї, слід повідомляти в письмовій формі вашому керівнику

## **7. Чесна конкуренція необхідна**

Чесна конкуренція є не лише однією з цілей нашої компанії, вона також відповідає інтересам широкої громадськості та створює надійне середовище для економічного розвитку. Конкуренція та антимонопольне законодавство формують правову основу для рівності можливостей і чесної конкуренції, яку кожен працівник зобов'язується підтримувати

Це означає, зокрема, зобов'язання дотримуватися заборони на цінові та виробничі угоди, домовленостей з конкурентами щодо розподілу клієнтів, регіонів, ринків або клієнтів, подання фіктивних пропозицій та угод про неконкуренцію, а також неналежного преференційного ставлення або дискримінації бізнес-партнерів.

### **8. З конфіденційною інформацією слід поводитися обережно**

Захист конфіденційних, таємних і персональних даних є одним з основних принципів у всіх відносинах з колегами (в тому числі колишніми), а також членами їхніх сімей, кандидатами на роботу, клієнтами, постачальниками та іншими групами осіб.

Персональні дані можуть збиратися, оброблятися або використовуватися тільки в разі необхідності для чітко визначених і законних цілей. Наша Компанія гарантує, що використання даних є прозорим для тих, кого вони стосуються, і що їхнє право на отримання інформації та виправлення помилок поважається.

Кожен працівник зобов'язаний дотримуватися положень про захист даних а також законодавчих положень та правил компанії щодо інформаційної безпеки та захищати дані, довірені нашій Компанії, від неналежного використання. Наша Компанія зобов'язується дотримуватися відповідного стандарту для захисту обробки інформації.

Всі компоненти обробки інформації повинні бути захищені таким чином, щоб забезпечувати конфіденційність, цілісність, доступність і можливість перевірки інформації, яку варто захищати, а також запобігати несанкціонованому внутрішньому або зовнішньому використанню.

Комерційна або торговельна таємниця є суворо конфіденційною. Цей принцип повинен також дотримуватися для захисту інформації, отриманої від наших ділових партнерів. Конфіденційність повинна зберігатися щодо робочих та бізнес-процесів у Компанії, які є чутливими для нашої Компанії або для наших ділових партнерів. Пряме або непряме використання непублічної ділової інформації для особистої вигоди, вигоди третіх осіб або на шкоду нашій Компанії заборонено.

Інтелектуальна власність є незамінною для успіху та економічного розвитку компанії Ottobock. Таким чином, наша інтелектуальна власність повинна бути захищена, включаючи всі патенти, торгові марки та авторські права, комерційні таємниці, технічні та наукові знання, а також досвід нашої компанії, напрацьований протягом багатьох років. Компанія Ottobock, також діє відповідно, поважаючи інтелектуальну власність інших. Зобов'язання дотримуватися всіх вищезазначених пунктів застосовується навіть після закінчення терміну працевлаштування.

### **9. Економіка та екологія йдуть пліч-о-пліч**

Наша компанія активно виконує свою суспільну відповідальність за сталий захист природних ресурсів. Енергетичний менеджмент оцінює інтеграцію подальших технологій, що зменшують споживання у виробничих процесах компанії на постійній основі. Серед таких технологій – переробка матеріалів багаторазового використання та відповідальне поводження із забруднюючими речовинами, що також є елементарною складовою нашої поведінки та свідомим внеском у посилення захисту навколишнього середовища.

Екологічно безпечне виробництво є важливою частиною довгострокового успіху нашої компанії.



## **10. Здоров'я наших співробітників повинно бути в центрі уваги.**

Наша компанія виконує свій обов'язок щодо запобігання хворобам та сприяє безпечному поверненню на робоче місце після відсутності на роботі, таким чином виражаючи повагу та справедливість по відношенню до наших працівників. Крім того, заохочуються профілактичні заходи в інтересах працівників.

Ottobock прагне запропонувати надійні, здорові та продуктивні рішення для безпеки наших співробітників на робочому місці. Тому всі вимоги до організації охорони здоров'я, безпеки праці та робочого часу повинні суворо дотримуватися, щоб уникнути травм або шкоди працівникам та іншим людям.

Оскільки позитивне робоче середовище може також суттєво сприяти профілактиці професійних захворювань, керівникам рекомендується культивувати конструктивну атмосферу та запобігати мобінгу.

Зокрема, вживання алкоголю та незаконних наркотиків ставить під загрозу здоров'ю та безпеці наших співробітників. Робота під впливом цих речовин суворо заборонена.

## **11. Соціальна активність вирізняє нашу компанію**

Наша компанія публічно виступає як спонсор і меценат, тим самим втілюючи принцип соціальної відповідальності, що виходить за рамки своєї ролі як економічного чинника. Проекти, які ми підтримуємо, можуть варіюватися від ініціатив, спрямованих на підвищення привабливості місцевості до міжнародної співпраці.

**Розробник:** Ottobock SE & Co. KGaA Max-Näder-Str. 15 37115 Duderstadt, Germany

**Відповідальний ТОВ «Оттобок Україна»:** Директор Набатнікова Г.В. +38 050 330 85 74.  
anna.nabatnikova@ottobock.com

**Контактна особа Ottobock SE & Co. KGaA:** Regina Thums Head of Legal & Compliance Email:  
compliance@ottobock.de Tel.: +49 5527 8483606

Директор ТОВ «Оттобок Україна»

Набатнікова Г.В.

17.08.2024